

Operating Instructions
(Translation of original)

BRINKMANN Immersion Pumps

TC/STC260...460



Brinkmann Pumpen
K. H. Brinkmann GmbH & Co. KG
Friedrichstraße 2 D-58791 Werdohl
Tel.: +49-2392 / 5006-0
Fax.: +49-2392 / 5006-180

Subject to change without prior notice.

www.brinkmannpumps.de
sales@brinkmannpumps.de

Order - No. : BE4700 ENGLISH

Contents

1 Indication to the manual 2	9 Trouble shooter's guide..... 7
2 Description of product 2-3	10 Spare part 8
3 Safety instructions 4	11 Repair 9-10
4 Transport and storage 4	12 Disposal 10
5 Installation and Connection 5	13 EC declaration of conformity 11
6 Start up / Shut down 6	
7 Operation..... 6	
8 Servicing and Maintenance 6	

1 Indication to the manual

This operating manual gives basic instructions which are to be observed during installation, operation and maintenance of the pump. It is therefore imperative that this manual be read by the responsible personnel and operator prior to assembly and commissioning. It is always to be kept available at the installation site.

1.1 Identification of safety instructions in the operating manual

Safety instructions given in this manual non-compliance with which would affect **safety** are identified by the following symbol



Safety sign according with ISO 3864 – B.3.1

or where **electrical safety** is involved, with:



Safety sign according with ISO 3864 – B.3.6

Where non-compliance with the safety instructions may cause a risk to the machine and it's function the word

ATTENTION

is inserted.

2 Description of product

2.1 General description of the pump

Pumps of this type are multi-stage rotary pumps with immersed parts of stainless steel. Series TC/STC use closed impellers in order to minimizing power consumption and to optimize hydraulic pump efficiencies.

The pump shaft and the motor shaft are connected by a coupling. The pump shaft is sealed by a rotating mechanical seal. The pump is protected again impurity by a filter. Pump and motor form a compact and space-saving unit.

Vertically mounted pumps are equipped with a mounting flange. The pump end immerses into the tank and the motor extends vertically above the tank.

2.2 Intended use

The immersion pumps of the series TC/STC are designed for use on central coolant systems and CNC machining centers with internally cooled tools within the limiting application in accordance with table 1.

Limit of Application (Table 1)

Type	TC/STC260 ... 460
Mediums	Industry water, cooling emulsions, cooling- and cutting-oils
Kinetic viscosity of the medium	...30 mm ² /s
Temperature of medium	0 ... 80 °C
Particle-size in the medium	2 mm
max. operation pressure	25 bar
min. delivery volume	1% of Q max.
Dry running	The pumps are not suitable for dry running.
Switching-on frequency per hour	Motors less 3 kW max. 200 from 3 kW to 4.0 kW max. 40 from 5.0 kW to 10,3 kW max. 20 Motors 11 kW and higher max. 15
Ambient temperature	40 °C
Set-up altitude	1000 m

ATTENTION

The pumps are to be operated within their design limits. Applications outside of these limits are not approved. The manufacturer is not responsible for any damages resulting from use of the pumps in such applications.

2.3 Technical data

Type	Type	Max. del. pressure bar / spec. weight 1	Max. del. volume l/min	Height ¹⁾ H mm	Pipe connection ¹⁾ G	Depth of immersion ¹⁾ h mm	Weight		Power		Noise level ²⁾ dBA / 50 Hz
							TC kg	STC	50 / 60 Hz kW		
TC260 / 460	STC260 / 460	6.0	300	504	G 1 ½	455	54	56	3.3	3.8	70
TC260 / 600	STC260 / 600	9.2	305	534		593	64	66	5.0	5.75	70
TC260 / 690	STC260 / 690	11.8	310	575		685	88	90	6.0	6.9	74
TC260 / 920	STC260 / 920	17.5	320	613		915	112	114	9.0	10.3	74
TC260 /1150	STC260 /1150	22.5	320	621		1145	137	139	11.0	12.6	74
TC460 / 320	STC460 / 320	2.9	580	465	G 1 ½	317	40	42	2.2	2.55	63
TC460 / 390	STC460 / 390	4.0	580	504		386	53	55	4.0	4.55	70
TC460 / 460	STC460 / 460	5.7	600	534		455	61	63	5.0	5.75	70
TC460 / 530	STC460 / 530	7.0	600	575		524	85	87	6.0	6.9	74
TC460 / 740	STC460 / 740	11.0	620	613		731	103	105	9.0	10.3	74
TC460 / 870	STC460 / 870	13.9	620	621		869	127	129	13.0	15.0	74

1) Dimensions in accordance with page 5

2) Noise emissions measured in accordance with DIN 45635 at a distance of 1 m

The motor is surface-cooled and compliant with DIN IEC 34 and EN 60034 (protection degree IP 55).

3 Safety instructions

When operating the pump, the safety instructions contained in this manual, the relevant national accident prevention regulations and any other service and safety instructions issued by the plant operator are to be observed.

3.1 Hazards in the event of non-compliance with the safety instructions

Non-compliance with the safety instructions may produce a risk to the personnel as well as to the environment and the machine and results in a loss of any right to claim damages.

For example, non-compliance may involve the following hazards:

- Failure of important functions of the machines/plant
- Failure of specified procedures of maintenance and repair
- Exposure of people to electrical, mechanical and chemical hazards
- Endangering the environment due to hazardous substances being released

3.2 Unauthorized modes of operation



- Pump may not be used in potentially explosive environments!
- Pump and discharge piping are not designed to hold any weight and may not be used as a step ladder.

3.3 Remaining Risk



Risk of Injury!

Risk of squeezing or crushing body parts when installing or removing the pump exists. Proper and secured lifting tools must be used.

Risk of burns!

The pump must have cooled down sufficiently prior to commencing any repair, maintenance or installation.

3.4 Qualification and training of operating personnel

The personnel responsible for operation, maintenance, inspection and assembly must be adequately qualified. Scope of responsibility and supervision of the personnel must be exactly defined by the plant operator. If the staff does not have the necessary knowledge, they must be trained and instructed, which may be performed by the machine manufacturer or supplier on behalf of the plant operator. Moreover, the plant operator is to make sure that the contents of the operating manual are fully understood by the personnel.

3.5 Safety instructions relevant for operation

- If hot or cold machine components involve hazards, they must be guarded against accidental contact.
- Guards for moving parts (e.g. coupling) must not be removed from the machine while in operation.
- Any leakage of hazardous (e.g. explosive, toxic, hot) fluids (e.g. from the shaft seal) must be drained away so as to prevent any risk to persons or the environment. Statutory regulations are to be complied with.
- Hazards resulting from electricity are to be prevented (see for example, the VDE Specifications and the bye-laws of the local power supply utilities).
- The pumps' stability against falling over is not ensured unless it is properly mounted onto the tank.
- The female threads on the motor **MUST NOT** be used to lift the entire pump and motor assembly.

3.6 Safety instructions relevant for maintenance, inspection and assembly work

Any work on the machine shall only be performed when it is at a standstill, it being imperative that the procedure for shutting down the machine described in this manual be followed.

Pumps and pump units which convey hazardous media must be decontaminated.

On completion of work all safety and protective facilities must be re-installed and made operative again.

Prior to restarting the machine, the instructions listed under "Start up" are to be observed.

3.7 Signs on the pump

It is imperative that signs affixed to the machine, e.g.:

- arrow indicating the direction of rotation
- symbols indicating fluid connections be observed and kept legible.

3.8 Unauthorized alterations and production of spare parts

Any modification may be made to the machine only after consultation with the manufacturer. Using spare parts and accessories authorized by the manufacturer is in the interest of safety. Use of other parts may exempt the manufacturer from any liability.

4 Transport and storage

Protect the pump against damage when transporting.

The pumps may only be transported in a horizontal position and hooks or straps must be attached on the motor and pump end.

Do not use the pump shaft for connecting any transportation aids such as hooks or straps.

Pumps must be drained prior to their storage.

Store pump in dry and protected areas and protect it against penetration of foreign bodies.

Always store pump above the freezing point!

5 Installation and Connection

5.1 Mechanical installation

During any assembly or disassembly process the pumps must be secured against tipping trough ropes for example at all times.

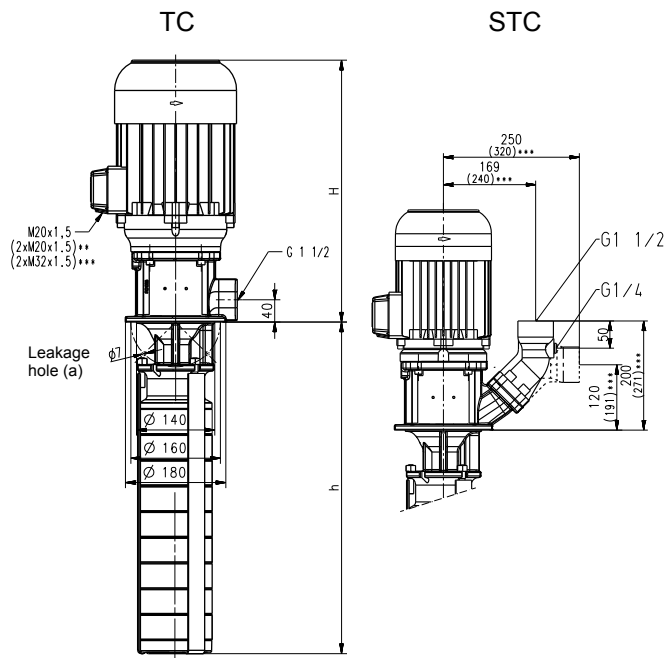
Pumps must be mounted securely. Piping, tank and pumps must be mounted without any tension.

The inlet is at the bottom of the immersed pump body. The distance between the inlet and the tank bottom must be so large that the inlet cannot be blocked by deposits during longer shutdowns.

The leakage is collected in a leakage chamber and drained off by the leakage hole (a) into the tank.

To obtain the full flow rate it is recommended to choose for the pipework the nominal bore diameter of the pumps cross section for connection. Therefore pipe bends should be used, not pipe angles!

The pipework must be qualified for occurring hydraulic pressure.



**) Dimensions 6.0...10.3 kW

***) Dimensions up 11 kW

ATTENTION

Pay attention of the max. tightening torque for piping connection

Type	Pipe connection	Cast iron	Brass
TC260...460	G 1 1/2	150 Nm	75 Nm
STC260...460	G 1 1/2	150 Nm	-

When installed the space around the pump must be large enough to provide sufficient cooling of the motor.

Do not prop up the pressure line via the joining socket.

5.2 Electric wiring



All service work must be carried out by qualified service personnel. Pump must be disconnected from the power source and all rotating parts must stand still. Reassure that pump is disconnected from power source and cannot be switched on. Verify that there is no voltage at the terminal board!

According to the European Standard EN809 a motor overload must be installed and properly set to the full load amps stated on the pump name plate.

It is the responsibility of the machine operator to decide whether or not an additional emergency switch must be installed.

5.2.1 Circuit

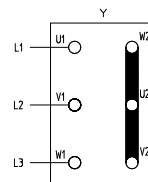


Tension voltage and frequency must correspond with the shown specification on the nameplate.

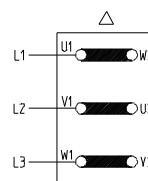
The pump must be wired so that a solid long term electrical connection is ensured. Establish a solid ground connection.

The electrical wiring must be performed according to the wiring diagram shown inside the terminal box cover. (Please see above sample wiring diagrams)

Wiring diagram e.g.



Star connection
up to 5.5 kW
3 x 400 V, 50 Hz
resp. 380-415 V, 50 Hz



Delta connection
up to 5.5 kW
3 x 230 V, 50 Hz
resp. 220-240 V, 50 Hz
From 6.0 kW and higher
3 x 400 V, 50 Hz
resp. 380-415 V, 50 Hz

There may be no foreign objects such as dirt, particles or humidity inside the terminal board.

Mount terminal board cover to motor tight against dust and humidity and close up all unused wiring ports.

ATTENTION

When Variable Frequency Drives are used interfering signals might occur.

Non-sinus shaped supply voltage from a variable frequency drive might result in elevated motor temperatures.

6 Start up / Shut down

6.1 Start up

ATTENTION

Switch off at the mains.

After connection the electrical wires, close the terminal box. Briefly start the motor (max. 30 sec.) and check the rotation according to the arrow on the top of the motor.

If the direction is incorrect change over two of the power leads.

6.2 Shut down

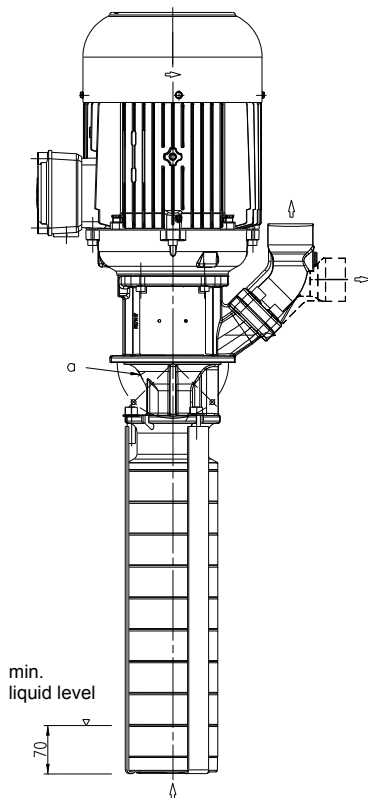
All service work must be carried out by qualified service personnel. Pump must be disconnected from the power source and all rotating parts must stand still. Reassure that pump is disconnected from power source and cannot be switched on. Verify that there is no voltage at the terminal board!

Open terminal box and disconnect the power leads. Empty out the pump.

7 Operation

Liquid level

Be sure that the suction hole of the pump body is immersed about 70 mm in the liquid (min. liquid level) before starting up the motor.



If the pump should lock up and cease, shut pump down (see 6.2) and disconnect from power supply. Pump must be uninstalled and removed from the system prior to its repair.

8 Servicing and Maintenance

ATTENTION

The surface of the motor must be kept free of dirt.

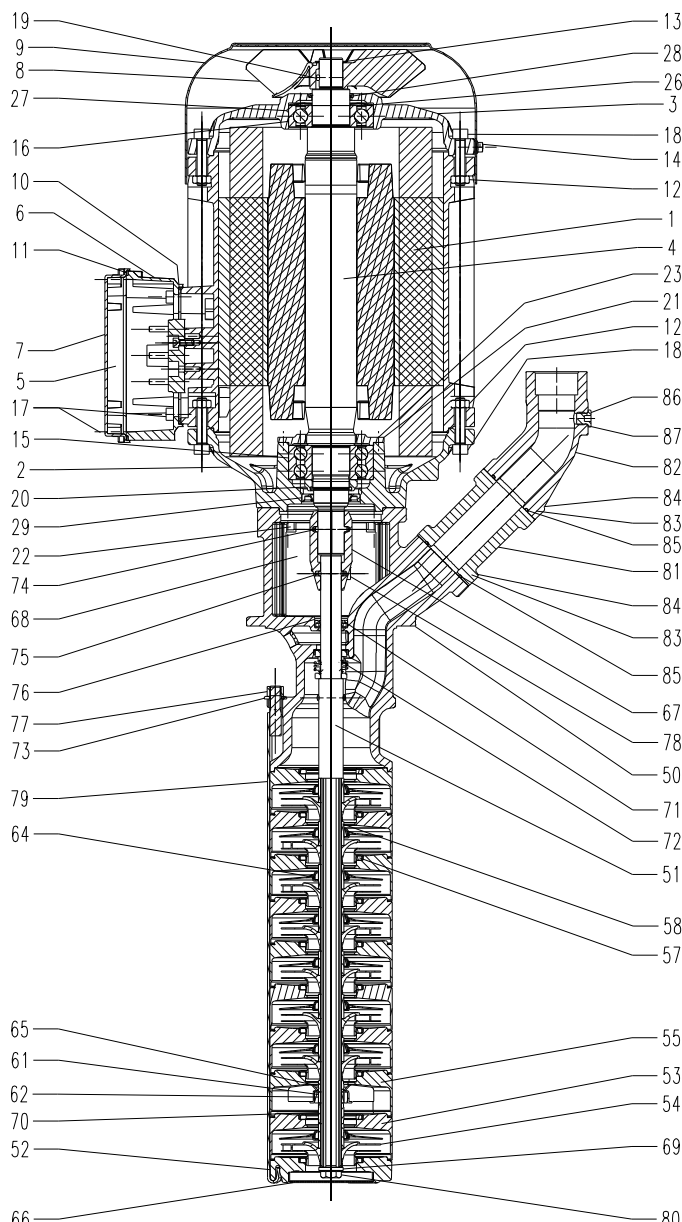
The motor shaft is spinning in permanently greased ball bearings (with special grease and increased bearing play) and does not require any special maintenance.

9 Trouble shooter's guide

Fault	Cause	Remedy
Motor does not start, no motor noise	At least two of the power supply leads have failed	Check fuses, terminals and supply leads .
	Overload has tripped	Inspect overload
Motor does not start, humming noise	One of the supply leads has failed	See above
	Impeller faulty Motor bearing faulty	Replace impeller Replace bearing
Overload trips	Pump locked up mechanically	Inspect pump hydraulics
	High on/of cycling frequency	Check application
Power consumption is too high	Wrong direction of rotation of impeller	See above
	Lime or other deposits mechanical friction	Clean pump mechanism repair pump
Motor overheats	High on/off cycling frequency	See above
	Wrong power supply (voltage or cycles)	Power supply must correspond with name plate rating
	Insufficient cooling	Check air flow at motor fan
Pump does not pump	liquid level too low	Fill up liquid
	Pump mechanism faulty	replace pump mechanism
	Pipe blocked	Clean pipe
Insufficient flow and pressure	Wrong direction of rotation of impeller	Change over two power supply leads
	Pump mechanism silted up	Clean pump mechanism
	Worn pump mechanism	Replace pump mechanism
Incorrect flow or pressure	Wrong power supply (voltage or cycles)	Power supply must correspond with name plate rating
Running noise/Vibration	Foreign objects in pump end	Remove foreign objects
	Impeller damaged	Replace impeller
	Bearing/Bushing broken	Replace bearing/bushing

10 Spare part

10.1 Spare part list for the immersion pumps of the series TC/STC260 ... 460



Item	Description	
1	Stator with terminal board	
2	Motor flange	
3	End shield	
4	Motor shaft with rotor	
5	Terminal box up to 5.0 kW	
6	Terminal box frame from 6.0 kW and over	
7	Terminal box cover from 6.0 kW and over	
8	Fan	
9	Fan cover	
10	Gasket	
11	Gasket from 6.0 kW and over	
12	Nut up 11 kW	DIN 934
13	Retaining ring	
13	Retaining ring up to 2.6 kW	DIN 471
14	Thread rolling screw	DIN 7500
15	Ball bearing 3.3...6.0 kW	DIN 625
15	Ball bearing up to 2.6 kW and from 7.5 kW and over	DIN 628
16	Ball bearing	DIN 625
17	Slotted cheese head screw	DIN 84
18	Hexagon socket head cap screw	DIN 912
19	Parallel pin	DIN 7
20	Shaft nut from 7.5 kW and over	
21	Bearing cover from 7.5 kW and over	
22	Socket head cap screw	DIN 912
23	Hexagon head screw 7.5 kW	DIN 931
26	Compensation disk	
27	O-ring	
28	Shaft seal	
29	Shaft seal up 7.5 kW	
50	Pump body	
51	Pump shaft	
52	Inlet cover	
53	Diffusor	
54	Impeller	
55	Bearing stage	
57	Split ring (impeller)	
58	Distance liner	
61	Running sleeve	
62	Bearing bush	
64	Split ring (shaft)	
65	Distance liner short bearing stage	
66	Sieve	
67	Clamp coupling	
68	Coupling shield	
69	Mech. seal washer	
70	Distance liner bearing stage	
71	Rotary shaft seal	
72	Mechanical seal	
73	Washer M12	
74	Parallel pin	DIN 7
75	Parallel pin	DIN 7
76	Retaining ring	
77	Nut M12	
78	Hexagon socket head cap screw	DIN 912
79	Clamp	
80	Hexagon head cap screw	DIN 933
81	Adapter up 11 kW	
82	Joining socket STC	
83	Socket head cap screw STC	DIN 912
84	Spring washer STC	DIN 7980
85	O-ring STC	
86	Screw plug STC	DIN 908
87	Sealing ring STC	DIN 7603

10.2 Indications to the spare part order

Spare parts are available from the supplier. Standard commercially available parts are to be purchased in accordance with the model type. The ordering of spare parts should contain the following details:

1. Pumptype

e.g. TC260 / 690

2. Pump No.

e.g. 02204700

The date of the construction year is a component of the pumps type number.

3. Voltage, Frequency and Power

Take item 1, 2 and 3 from the nameplate

4. Spare part with item No.

e.g. Impeller item No. 54

11 Repair

11.1 Exchange the rotary mechanical seal: TC/STC260...460 up to 870 mm dept of immersion

- 1) Disconnect the pump from the power supply.
- 2) Pull out coupling shield (68). Remove clamp coupling (67.1, 67.2) and parallel pin (75).
- 3) Loosen and pull off the nuts (77) and remove the clamps (79).
- 4) Remove pump unit with pump shaft (51) from the pump body (50).
- 5) Take off rotating axial face seal unit (72.a-72.d) and mech. seal washer (29) from the shaft (51) and clean the shaft. Pay attention to the drilled hole for the parallel pin (75) that it is without any bur. Check the sliding surface for the rotary shaft seal (71) for any damage.
- 6) Remove complete seal (72.e - 72.f) from the pump body (50) and clean the seat.
- 7) Mounting of the new axial face seal :
Ensure that the sliding surfaces of the ring and the rotating axial face seal unit are free from grease and dirt.
Moisten the angle-sleeve (72.f) of the counter ring lightly with rinse water / (water with washing-up liquid) and push the unit into the seat of the pump body (50).
Slide the mech. seal washer (29) first and then the axial face seal (72.a - 72.d) onto the pump shaft (51).
- 8) Lubricate lightly the lip of the rotary shaft seal (71) and push it into the pump body (50). Then insert the pump shaft (51) with the pump unit through the rotary shaft seal (71).
- 9) Fit the parallel pin (75) into the drilled hole of the pump shaft (51). Fit the first coupling clamp (67.1) around the shafts.
Press the pump shaft (51) toward the motor shaft (4). The distance between the two shaft ends **must be zero**.
Fit the parallel pin (74) and the second coupling clamp (67.2).
Tighten the hexagon socket head cap screw (78) (max. 30 Nm).

10)Fit the clamps (79) and screw down with the nuts (77) (max. 40 Nm).

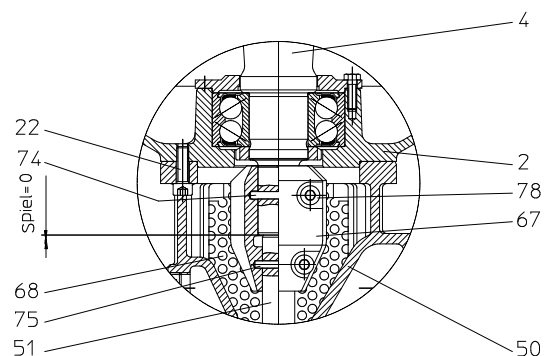
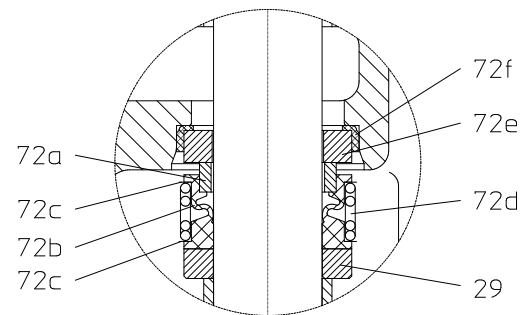
11)Fit the coupling shield (68) into the pump body (50).

12)Reconnect pump to the power supply.

Check direction of rotation!

Tightening torques for screwed connections

Thread - Ø	M4	M5	M6	M8	M10	M12
Strength classes	4.8	4.8	8.8	8.8	8.8 / 10.0	
Tightening torque (Nm)	1 Nm	3 Nm	4.5 Nm 20 Nm Clamp coupling	15 Nm 30 Nm Clamp coupling	30 Nm	40 Nm



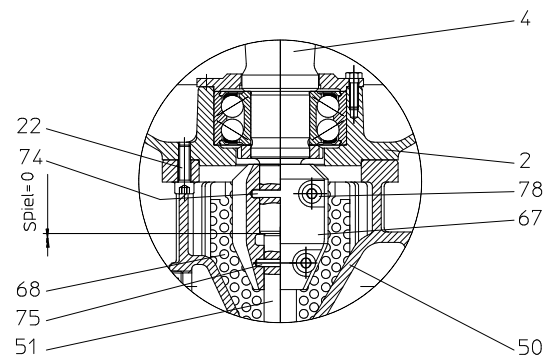
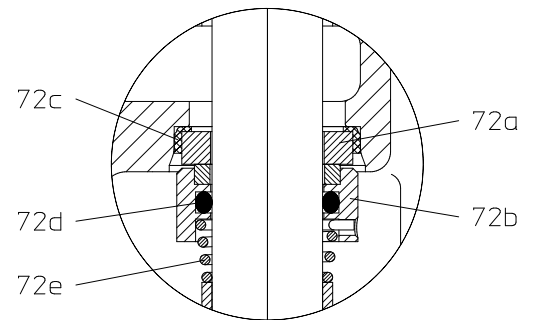
11.2 Exchange the rotary mechanical seal: TC/STC260 / 920 and 1150 mm depth of immersion

- 1) Disconnect the pump from the power supply.
- 2) Pull out coupling shield (68). Remove clamp coupling (67.1, 67.2) and parallel pin (75).
- 3) Loosen and pull off the nuts (77) and remove the clamps (79).
- 4) Remove pump unit with pump shaft (51) from the pump body (50).
- 5) Take off rotating axial face seal unit (72.b - 72.e) from the shaft (51) and clean the shaft. Pay attention to the drilled hole for the parallel pin (75) that it is without any bur. Check the sliding surface for the rotary shaft seal (71) for any damage.
- 6) Remove complete seal (72.a - 72.c) from the pump body (50) and clean the seat.
- 7) Mounting of the new axial face seal :
Ensure that the sliding surfaces of the ring and the rotating axial face seal unit are free from grease and dirt.
Moisten the angle-sleeve (72.c) of the counter ring lightly with rinse water / (water with washing-up liquid) and push the unit into the seat of the pump body (50).
Slide the axial face seal (72.b - 72.e) (**single part**) onto the pump shaft (51).
- 8) Lubricate lightly the lip of the rotary shaft seal (71) and push it into the pump body (50). Then insert the pump shaft (51) with the pump unit through the rotary shaft seal (71).
- 9) Fit the parallel pin (75) into the drilled hole of the pump shaft (51). Fit the first coupling clamp (67.1) around the shafts.
Press the pump shaft (51) toward the motor shaft (4). The distance between the two shaft ends **must be zero**.
Fit the parallel pin (74) and the second coupling clamp (67.2).
Tighten the hexagon socket head cap screw (78) (max. 30 Nm).
- 10) Fit the clamps (79) and screw down with the nuts (77) (max. 40 Nm)
- 11) Fit the coupling shield (68) into the pump body (50).
- 12) Reconnect pump to the power supply.

Check direction of rotation!

Tightening torques for screwed connections

Thread - Ø	M4	M5	M6	M8	M10	M12
Strength classes	4.8	4.8	8.8	8.8	8.8 / 10.0	
Tightening torque (Nm)	1 Nm	3 Nm	4.5 Nm 20 Nm Clamp coupling	15 Nm 30 Nm Clamp coupling	30 Nm	40 Nm



12 Disposal

When disposing of the pump or the packaging materials the local and national regulation for proper disposal must be complied with.

Prior to its disposal, the pump must be completely drained and decontaminated if necessary.

13 EC declaration of conformity

DEUTSCH / ENGLISH / FRANÇAIS / ESPAÑOL



EG-Konformitätserklärung

EC declaration of conformity / Déclaration de conformité CE / Declaración de conformidad CE

Hersteller / Manufacturer / Constructeur / Fabricante

Brinkmann Pumpen, K. H. Brinkmann GmbH & Co. KG
Friedrichstraße 2, D-58791 Werdohl

Produktbezeichnung / Product name / Désignation du produit / Designación del producto

Tauchpumpen / Immersion pumps / Pompes plongeantes / Bombas de inmersión

Typ / Type / Tipo TC/STC260 ... 460

Das bezeichnete Produkt stimmt mit den folgenden Richtlinien des Rates zur Angleichung der Rechtsvorschriften der EG-Mitgliedsstaaten überein:

The named product conforms to the following Council Directives on approximation of laws of the EEC Member States:
Le produit sus-mentionné est conforme aux Directives du Conseil concernant le rapprochement des législations des Etats membres CEE:

El producto designado cumple con las Directivas del Consejo relativas a la aproximación de las legislaciones de los Estados Miembros de la CEE:

2006/42/EG	Richtlinie für Maschinen
2006/42/EC	Council Directive for machinery
2006/42/CE	Directive du Conseil pour les machines
2006/42/CE	Directivas del Consejo para máquinas
2014/30/EU	Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit
2014/30/EU	Council Directive for Electromagnetic compatibility
2014/30/UE	Directive du Conseil pour Compatibilité électromagnétique
2014/30/UE	Directivas del Consejo para Compatibilidad electromagnética
2011/65/EU und 2015/863/EU	RoHS Richtlinien
2011/65/EU and 2015/863/EU	RoHS Directives
2011/65/UE et 2015/863/UE	Directives RoHS
2011/65/UE y 2015/863/UE	RoHS Directivas

Folgende Ausnahmen gem. Anhang III RoHS (2011/65/EU) werden in Anspruch genommen: 6a, 6b, 6c.

The following exceptions in accordance with appendix III RoHS (2011/65/ EU) are claimed: 6a, 6b, 6c.

Les exceptions suivantes selon l'annexe III RoHS (2011 / 65 / UE) sont revendiquées : 6a, 6b, 6c.

Las siguientes excepciones conforme al apéndice III RoHS (2011/65 / UE) son requeridas: 6a, 6b, 6c.

Hinsichtlich der elektrischen Gefahren wurden gemäß Anhang I Nr. 1.5.1 der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG die Schutzziele der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU eingehalten.

With respect to potential electrical hazards as stated in appendix I No. 1.5.1 of the machine guide lines 2006/42/EC all safety protection goals are met according to the low voltage guide lines 2014/35/EU.

Conformément à l'annexe I N° 1.5.1 de la Directive "Machines" (2006/42/CE) les objectifs de sécurité relatifs au matériel électrique de la Directive "Basse Tension" 2014/35/UE ont été respectés.

Con respecto al potencial peligro eléctrico como se indica en el apéndice I No. 1.5.1 del manual de la máquina 2006/42/CE, todos los medios de protección de seguridad se encuentran según la guía de bajo voltaje 2014/35/UE.

Die Übereinstimmung mit den Vorschriften dieser Richtlinien wird nachgewiesen durch die vollständige Einhaltung folgender Normen:

Conformity with the requirements of this Directives is testified by complete adherence to the following standards:

La conformité aux prescriptions de ces Directives est démontrée par la conformité intégrale avec les normes suivantes:

La conformidad con las prescripciones de estas directivas queda justificada por haber cumplido totalmente las siguientes normas:

Harmonisierte Europ. Normen / Harmonised Europ. Standards / Normes europ. harmonisées / Normas europ. Armonizadas

EN 809 :1998+A1 :2009+AC :2010 EN ISO 12100 :2010 EN 60204-1 :2018 EN 61000-3-2 :2014 EN 61000-3-3 :2013
EN 61000-6-2 :2005/AC :2005 EN 61000-6-3 :2007/A1 :2011/AC :2012 EN IEC 63000 :2018

Nationale Normen / National Standards / Normes nationales / Normas nacionales : **EN 60034-1 :2010/AC :2010**

Die Hinweise in der Betriebsanleitung für den Einbau und die Inbetriebnahme der Pumpe sind zu beachten.

The instructions contained in the operating manual for installation and start up the pump have to be followed.

Les indications d'installation / montage et de mise en service de la pompe prévues dans l'instruction d'emploi doivent être suivies.

Tenga en cuenta las instrucciones en el manual para la instalación y puesta en marcha de la bomba.

Brinkmann Pumpen, K. H. Brinkmann GmbH & Co. KG

Werdohl, 07.02.2020

Reimund Gidde
Geschäftsführer
Managing Director

Dr. H. Abou Dayé

K. H. Brinkmann GmbH & Co. KG
Friedrichstraße 2, D-58791 Werdohl

Dokumentationsbevollmächtigter / Representative of
documentation/ Mandataire de documentation /
Mandatario de documentación